

TALADROS FRESADORES DE SOBREMESA  
*BENCH TYPE DRILLING MILLING MACHINES*  
PERCEUSES FRAISSEUSES D'ETABLI  
*TISCH BOHR-UND FRÄSMASCHINEN*



SER.30-MS-VS



S.18-MS-VS

SERIE "S/MS"  
"SE/MS"  
"SV/MS"  
"SEA/MS"

**Equipamiento standard:** Máquina + Mesa 430-XY + Volante sensitivo  
**Standard equipment:** Machine + Cross table 430-XY + Sensitive frontal wheel  
**Equipement standard:** Machine + Table à croissés 430-XY + Volant frontal sensitive  
**Standardausrüstung:** Maschine + Tisch 430-XY + Sensitives handrad

# ERLO



## SERIE S/MS

TRANSMISIÓN POR CORREAS / V-BELT DRIVE / TRANSMISSION PAR COURROIES / RIEMENTRIEB

## SERIE SV/MS

TRANSMISIÓN POR VARIADOR ELECTRÓNICO / SPEED ELECTRONIC VARIATOR DRIVE  
VARIATEUR ELECTRONIQUE DE VITESSES / STUFENLOSES SCHALTHETRIEBE

## SERIE SE/MS - SEA/MS

TRANSMISIÓN POR ENGRANES / GEARED DRIVE  
TRANSMISSION PAR ENGRENAGES / GERIEBE ANTRIEB

SERIE S/MS-SV/MS-SE/MS: AVANCE MANUAL / MANUAL FEED / AVANCE MANUEL / VORSCHUB VON HAND  
SERIE SEA/MS: AVANCE AUTOMÁTICO / AUTOMATIC FEED / AVANCE AUTOMATIQUE / AUTOMATISCHEN VORSHUB

Taladros fresadores de sobremesa equipados con mesa de coordenadas y volante sensitivo para taladrado y pequeños trabajos de fresado. Es posible acoplar un amplio equipamiento extra con el fin de incrementar sus prestaciones (sistema de roscado, cabezales múltiples, etc.)

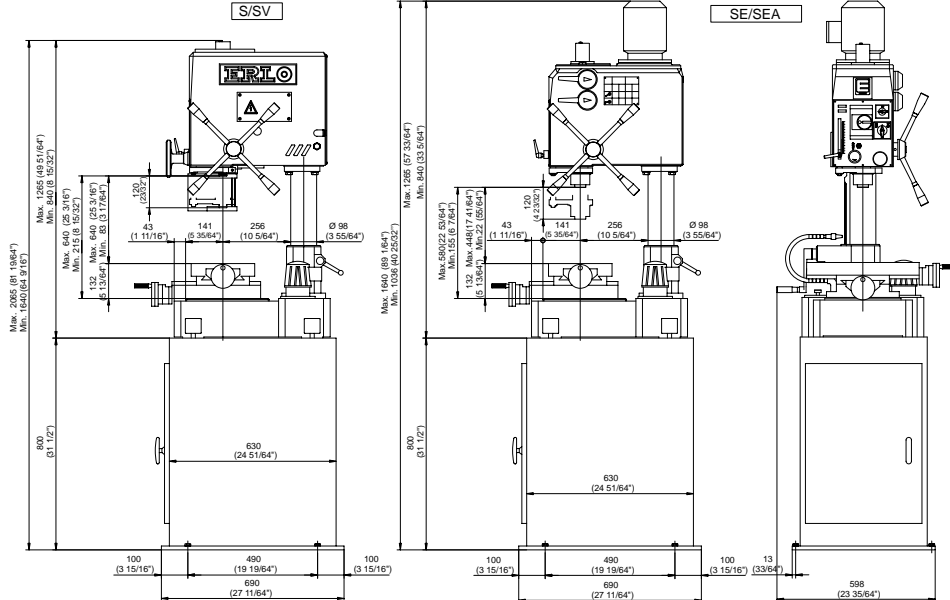
Bench type drilling/milling machines, equipped with corss table and a sensitive frontal wheel to drill and carry out simple milling operations. It is possible to fit a very wide extra optional equipment in order to increase the machine performances (tapping systems, multispindle, headstocks, etc.)

Perceuses fraiseuses d'établi équipés avec table à croissés et volant sensitif pour perçage et petit travaux de fraiseage.

Tischbohrfräsmaschine mit Koordinatentisch und sensitivem Handrad für Bohr und kleinere Fräsarbeiten.

Il est possible accoupler un ample équipement extra pour avoir plus des prestations (système de taraudage, têtes multibroches, etc.)

Eine umfassende Zusatzausstattung zur Leistungserweiterung kann angebaut werden (Systeme zum Gewindeschneiden, Mehrfachköpfe, etc.)



TECHNISCHE DATEN	CARACTERISTIQUES	CHARACTERISTICS	CARACTERÍSTICAS	S. 18-MS SV. 18-MS	SR. 18-MS SVR. 18-MS	S. 25-MS SV. 25-MS SE. 25-MS SEA. 25-MS	SR. 25-MS SVR. 25-MS SER. 25-MS SEAR. 25-MS	S. 30-MS SV. 30-MS SE. 30-MS SEA. 30-MS	SR. 30-MS SVR. 30-MS SER. 30-MS SEAR. 30-MS
Bohrleistung in Stahl bis 70 kg.	Capacité de perçage en acier jusqu'à 70 kg.	Drilling capacity in steel 70 kg.	Capacidad de taladrado en acero de 70 kg.	18 mm / 3/4"		25 mm / 1"		30 mm / 1 3/16"	
Bohrleistung in Grauguss 200 Br.	Capacité de perçage en fonte 200 Br.	Drilling capacity in cast-iron 200 Br.	Capacidad de taladrado en fundición 200 Br.	23 mm / 7/8"		30 mm / 1 3/16"		32 mm / 1 1/4"	
Morse Konus No.	Cone Morse No.	Morse taper No.	Cono Morse No.	2		3		3	
Maximale Bohrtiefe	Profondeur maximum de perçage	Maximun drilling depth	Profundidad máxima de taladrado	120 mm / 4 47/64"					
Spindelworschub (S/SV/SE)	Avance de perçage (S/SV/SE)	Drilling feed (S/SV/SE)	Avance de taladrado (S/SV/SE)	MANUAL / MANUEL / VORSCHUB VON HAND					
Automatischer Spindelworschub (SEA)	Avance de perçage automatique (SEA)	Automatic drilling feed (SEA)	Avance de taladrado automático (SEA)	0,10 - 0,20 / .0039" - .0078"					
Antriebsleistung des Motors (S)	Moteur principal (S)	Main motor (S)	Motor principal (S)	0,6 / 1,2 HP - 750 / 1500		0,95 / 1,5 HP - 750 / 1500		1,2 / 2 HP - 750 / 1500	
Antriebsleistung des Motors (SV)	Moteur principal (SV)	Main motor (SV)	Motor principal (SV)	1,5 HP - 1000		1,5 HP - 1000		2 HP - 1000	
Antriebsleistung des Motors (SE/SEA)	Moteur principal (SE/SEA)	Main motor (SE/SEA)	Motor principal (SE/SEA)	-		1,1 / 1,6 HP 1500 / 3000		1,5 / 1,9 HP - 1500 / 3000	
Standard Geschwindigkeit 50 Hz. (S)	Standard Vitesses 50 Hz. (S)	Standard speeds 50 Hz. (S)	Velocidades standard a 50 Hz. (S)	245-355-490-710-835-1240-1670-2000-2480-4000					
Standard Geschwindigkeit 60 Hz. (S)	Standard Vitesses 60 Hz. (S)	Standard speeds 60 Hz. (S)	Velocidades standard a 60 Hz. (S)	295-425-590-850-1000-1490-2000-2400-2980-4800					
Standard Geschwindigkeit 50-60 Hz. (SV)	Standard Vitesses 50-60 Hz. (SV)	Standard speeds 50-60 Hz. (SV)	Velocidades standard a 50-60 Hz. (SV)	A) 120-760 B) 170-1100 C) 400-2580 D) 600-3800 E) 950-6000					
Standard Geschwindigkeit 50 Hz. (SE/SEA)	Standard Vitesses 50 Hz. (SE/SEA)	Standard speeds 50 Hz. (SE/SEA)	Velocidades standard a 50 Hz. (SE/SEA)	65-125-185-365-540-1055-1560-3060					
Standard Geschwindigkeit 60 Hz. (SE/SEA)	Standard Vitesses 60 Hz. (SE/SEA)	Standard speeds 60 Hz. (SE/SEA)	Velocidades standard a 60 Hz. (SE/SEA)	78-150-222-438-648-1266-1872-3672					
Tischgrößen	Surface de table à croissés	Surface of cross table	Superficie mesa de coordenadas	430 x 240 mm					
Längsverstellung des Tisches X	Déplacement longitudinal X	Longitudinal travel X	Desplazamiento longitudinal X	280 mm					
Überstellung des Tisches Y	Déplacement transversal Y	Transversal travel Y	Desplazamiento transversal Y	180 mm					
Tischgrößen (Auf Anfrage)	Surface de table à croissés (Sur demande)	Surface of cross table (Upon request)	Superficie mesa de coordenadas (Bajo demanda)	600 x 240 mm					
Längsverstellung des Tisches X (Auf Anfrage)	Déplacement longitudinal X (Sur demande)	Longitudinal travel X (Upon request)	Desplazamiento longitudinal X (Bajo demanda)	400 mm					
Überstellung des Tisches Y (Auf Anfrage)	Déplacement transversal Y (Sur demande)	Transversal travel Y (Upon request)	Desplazamiento transversal Y (Bajo demanda)	180 mm					
Ungefähres Gewicht des Maschine	Poids approximatif de la machine	Approximate machine weight	Peso aproximado de la máquina	256		256		256	
Bruttogewicht mit Verpackung	Poids brut	Gross weight with packaging	Peso bruto con embalaje	281		281		281	
Masse der Seekisten	Dimensions de l'emballage	Packaging dimensions	Dimensiones del embalaje	810 x 600 x 1300 mm		800 x 600 x 1510 mm			
Volumen der Verpackung	Volumen de l'emballage	Packaging volume	Volumen del embalaje	0,64 m <sup>3</sup>		0,73 m <sup>3</sup>			
Kühlung	Equipment de refroidissement	Coolant equipment	Equipo de refrigeración	NO	SI / YES	NO	SI / YES	NO	SI / YES

La empresa se reserva el derecho de modificación de sus productos sin previo aviso. / Our company has the right to modify its products without prior notice. / Nous nous reservons le droit de modifier nos produits sans avis préalable. / Technische Änderungen vorbehalten.  
Para los Países fuera de la CE el protector de brocas es un equipamiento extra / For countries out of EC norms the drill guard is an extra equipment. / Pour les pays hors de la CE le protecteur de la foret est un équipement supplémentaire. / Für Länder außerhalb der EU wird der Bohrschutz als Sonderzubehör geliefert.  
Medidas en rojo pulgadas. / Red colour measurements inches. / Les mesures marquées en rouge sont en pouces. / In rot angegebenen massen beziehen sich auf zollen.